

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 62

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 62 - 697

Bern, Samstag 15. März 1975
Berne, samedi 15 mars 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 Fr., un semestre 21 Fr., étranger 45 Fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 62 - 15. 3. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 274 914-274 965.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsentwurf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich

(565)

Kt. St. Gallen

(678)

Gemeinschuldnerin: Carelco Technik AG, Bernerstrasse 167, 8048 Zürich.

Gemeinschuldner: Firma Bissegger AG, Bausolierungen, 9470 Buchs SG.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Februar 1975.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 21. März 1975.

Konkurseeröffnung: 12. Februar 1975.
Ordentliches Verfahren: Art. 232 SchKG.

Verwertung von Aktiven: Falls die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 8. März 1975 beim Konkursamt Altstetten-Zürich nicht schriftlich Einsprache erhebt, gilt die Konkursverwaltung als zur sofortigen freihändigen Verwertung des gesamten Inventars (Warenlager, Einrichtungen) ermächtigt. Die Gläubiger sind berechtigt, binnen der genannten Frist schriftliche Angebote einzureichen.

Erste Gläubigerversammlung: 25. März 1975, 14 Uhr, im Hotel «Ochsen», 9470 Buchs.
Eingabefrist für Forderungen: 14. April 1975 (Wert 12. Februar 1975).
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 4. April 1975.

8048 Zürich, 25. Februar 1975

Konkursamt Altstetten-Zürich
Postfach, 8048 Zürich
Peyer, Notar

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen können und bis zum 25. März 1975, 12 Uhr, nicht schriftlich beim Konkursamt Werdenberg Gams, Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen, auch freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigen.

9473 Gams, den 15. März 1975

Konkursamt Werdenberg
9473 Gams: Hardegger

Kt. Zürich

(446)

Kt. St. Gallen

(679)

Gemeinschuldnerin: Zeremeda AG, Hirsackerstrasse 36, 8810 Horgen (ehemals Zweigbetriebe in Wil SG und Landquart GR), Handel mit und Vermietung von Materialien, Einrichtungen, Maschinen und Geräten für die Bautechnik und verwandte Gebiete sowie Ausführung von Montage-, Reparatur-, Revisions- und Unterhaltsarbeiten an solchen usw.

Gemeinschuldnerin: Firma Hutter AG, Küchenbau, 9444 Diepoldsau. Eigentümerin des Grundstücks Nr. 622 Plan 15 an der hinteren Kirchgasse, bestehend aus Holzbearbeitungswerkstätte Nr. 1266; Holzschopf mit Garage Nr. 1273, Gebäudegrundfläche und Platz im Ausmass von 1249 m².

Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1975.
Eingabefrist: bis 19. März 1975.

Datum der Konkurseröffnung: 6. März 1975.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. April 1975, im Restaurant «Schäfli», St. Margrethen, 14 Uhr.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 27. Februar 1975, 14.30 Uhr, im Foyer des Gemeindesaales Horgen, Schinzenhof, Alte Landstrasse 24, 8810 Horgen.

Eingabefrist für Forderungen: 18. April 1975.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 8. Mai 1975.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 19. März 1975 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen Verwertung (freihändig oder auf öffentlicher Steigerung) der gesamten Aktiven ermächtigen. Jeder Gläubiger ist berechtigt, bis zum 19. März 1975 selber schriftliche Kaufangebote einzureichen.

Der Gemeinschuldnerin war am 4. September 1974 vom Bezirksgericht Unterental eine Nachlassstundung von vier Monaten gewährt worden, welche in der Folge um zwei Monate verlängert wurde. Diese Stundung ist abgelaufen, ohne dass den Gläubigern ein Nachlassvertrag vorgeschlagen werden konnte. Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen beim damaligen Sachwalter bereits angemeldet haben, brauchen ihre Forderungseingabe nicht zu wiederholen. Ihre Forderungen gelten als angemeldet.

8810 Horgen, den 14. Februar 1975

Konkursamt Horgen
A. Bosshard, Notar

Verwertung von Aktiven: Von denjenigen Gläubigern, welche nicht bis zum 1. April 1975 schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass Konkursamt sei zur sofortigen freihändigen Verwertung von Aktiven ermächtigt.

9430 St. Margrethen, den 11. März 1975

Konkursamt Unterental

Ct. de Fribourg

(699)

Faillie: Entreprise de peinture Andrey Jean-René SA, à Bulle.

Kt. Aargau

(695)

Date de l'ouverture de la faillite: 14 octobre 1974.
Première assemblée des créanciers: lundi 24 mars 1975, à 16 h. 30, du jour, à la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.
Délai pour les productions: 16 avril 1975.

Gemeinschuldner: Oms Walter, geboren 1945, von St. Gallen, Sanitär-monteur, Rütmatstrasse 6, 5004 Aarau.

1700 Fribourg, le 12 mars 1975

Office cantonal des faillites,
Fribourg

Datum der Konkurseröffnung: 19. Februar 1975 (Insolvenzklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 7. April 1975.

5000 Aarau, den 12. März 1975

Konkursamt Aarau

Ct. de Fribourg

(698)

Faillie: Rossier Marie-Louise dit Marie-Claire, 1945, de Montagny-Jes-Monts, anciennement associée de la société en nom collectif «ARB - Rossier-Bersier & Cie», à Marly, actuellement secrétaire, à Ependes.

Kt. Aargau

(697)

Date de l'ouverture de la faillite: 27 février 1975.
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).
Délai pour les productions: 8 avril 1975.

Gemeinschuldner: Tobler Bernhard, geboren 1946, von Lutzenberg AR, Oelbrenner, Bureau vorher in Baden, Schönstrasse 19, mit Service-Stationen in: Brugg, Dietikon, Safenwil, Seon, Stetten, Widen, Wohlen und Lugano-Agno; wohnhaft in 8967 Widen, Bellikonstrasse 200, resp. zur Zeit in Dietikon, Friedackerstrasse 16.

1700 Fribourg, le 12 mars 1975

Office cantonal des faillites,
Fribourg

Datum der Konkurseröffnung: 27. Februar 1975, 18 Uhr, infolge Insolvenzerklärung.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 7. April 1975.

Auch jene Gläubiger haben ihre Forderungen beim Konkursamt innerhalb der Eingabefrist nochmals anzumelden, welche solche bereits im Nachlassverfahren eingereicht hatten und zwar unter Beilage der Beweismittel, wenn sie nicht schon eingesandt wurden.

Kt. Solothurn

(681)

Gemeinschuldner:

- Gysin geb. Jaggi Johanna Maria, 1951, wohnhaft gewesen in Neukirch-Egnach TG, nun in 4468 Kienberg SO.
- Gysin Werner, 1941, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Neukirch-Egnach TG und Kienberg SO, nun unbekanntes Aufenthalts.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 26. März 1975 schriftlich Einspruch beim Konkursamt Bremgarten erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der vorhandenen freien Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innerhalb dieser Frist schriftliche Kaufangebote gegen bar einzureichen.

Eigentümer folgender Grundstücke:
Grundbuch Egnach E.-Bl. 2357, Parzelle 2357
Grundbuch Egnach E.-Bl. 2306, Parzelle 2306

Aussonderungsansprüche aller Art gemäss Art. 203, 225 und 232 usw. SchKG sind auch bis zum 26. März 1975 schriftlich beim Konkursamt Bremgarten anzumelden. Nichtanmeldung gilt unwiderruflich als Verzicht.

Konkurseeröffnung: 30. Dezember 1974, resp. 7. Januar 1975.
Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG.

Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 927 013 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiemit widerrufen.

Eingabefrist: bis und mit 4. April 1975 (die Forderungen Frau Gysin sind Wert 30. Dezember 1974 und diejenigen des Herrn Werner Gysin Wert 7. Januar 1975 aufzurechnen).

5620 Bremgarten, den 12. März 1975

Konkursamt Bremgarten

4600 Olten, den 10. März 1975

Konkursamt Olten-Gösigen

Kt. Aargau

(615)

Kt. Basel-Stadt

(694)

Gemeinschuldner: Straub Peter Bodo, geboren 11. November 1935, von Wanzwil, Inhaber der am 16. Januar 1975 erloschenen Einzelfirma «Peter Straub», Restaurant, Bruderholzstrasse 35, in Basel.

Gemeinschuldnerin: ARS-Garage AG, Kleindöttingen.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Januar 1975.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 1. April 1975.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Februar 1975.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: bis 4. April 1975.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 1. April 1975 beim Konkursamt Zurzach dagegen schriftlich Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur vorzeitigen, evtl. auch freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innert der genannten Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen.

4001 Basel, den 11. März 1975

Konkursamt Basel-Stadt

8437 Zurzach, den 4. März 1975

Konkursamt Zurzach

Ct. de Vaud (682)
Production des servitudes
 Faillite: MELA Constructions Mécaniques et de Laminiers SA, à Bex.
 Propriétaire d'immeubles à Bex.
 Délai pour l'indication des servitudes: 28 mars 1975.
 1860 Aigle, le 28 février 1975 Office des faillites d'Aigle:
 F. Bigler, préposé

Ct. de Vaud (718)
Faillite: Mieu S.A., menuiserie industrielle, à la Sarraz.
 Date du prononcé: 12 mars 1975.
 Délai pour les productions: 15 avril 1975.
 Première assemblée des créanciers: le mardi 25 mars 1975 à 15 h.
 dans la salle du Tribunal, Pl. du Temple, Cossonay.
 1304 Cossonay, le 14 mars 1975 Office des faillites

Ct. de Vaud (680)
Faillite: Alpa SA, commerce de produits agricoles en tous genres ainsi que d'animaux domestiques, Grosse-Pierre, 1530 Payerne.
 Date d'ouverture de la faillite: 4 mars 1975.
 Délai pour les productions: 15 avril 1975.
 La débitrice est propriétaire des immeubles ci-après:
 Commune de Payerne, «Grosse-Pierre», art. 1103 et 1147, plan fo. 15;
 Commune de Corcelles, «Es Grands Longs Champs», art. 1202, plan fo. 42.
 Délai pour annoncer les servitudes non inscrites: 4 avril 1975.
 Première assemblée des créanciers: lundi 24 mars 1975, à 14 h., salle du Tribunal de district à 1530 Payerne.
 Les créanciers qui sont intervenus dans la procédure concordataire doivent produire à nouveau leurs créances, intérêts arrêtés au jour de la faillite.
 1530 Payerne, le 11 mars 1975 Office des faillites, Payerne:
 W. Jeanmonod

Ct. de Vaud (676)
Faillite: Merz André-Louis, 1914, ferblantier-appareilleur, Vincy, 1181 Gilly.
 Date du prononcé: 3 mars 1975.
 Délai pour les productions: 4 avril 1975.
 Propriétaire d'immeubles ruraux la commune de Gilly VD.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour l'indication des servitudes: 4 avril 1975.
 1180 Rolle, le 10 mars 1975 Office des faillites:
 G. Murry, subst.

Ct. de Neuchâtel (677)
Faillite: Epureaux SA, société anonyme ayant son siège aux Hauts-Geneveys, et pour but: l'importation, la diffusion, l'achat, la vente et la représentation générale du système d'épuration «Allonette», etc.
 Date de l'ouverture de la faillite: 4 mars 1975.
 Délai pour les productions: 15 avril 1975, inclusivement.
 Première assemblée des créanciers: mardi 25 mars 1975, à 14 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Cernier, 1^{er} étage, salle des Commissions.
 2053 Cernier, le 15 mars 1975 Office des faillites du Val-de-Ruz:
 Le préposé: A. Huguenin

Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)

Kt. Zürich (688)
Ueber Landolt Albert, geboren 1938, von Näfels GL, kaufmännischer Angestellter, wohnhaft Dufourstrasse 73, Zürich 8, im Handelsregister eingetragen als unbeschränkt haftender Gesellschafter der Landolt, Schärrer & Co., mit Sitz in Opfikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. Februar 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 7. März 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 25. März 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8000 Zürich, den 10. März 1975 Konkursamt Riesbach-Zürich
 R. Ernst, Notar-Stellvert.

Kt. Luzern (701)
Ueber die Wyско-Baustein AG, Mettenwylstrasse 3, in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters am 11. Februar 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 11. März 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. März 1975 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.- leistet (Nachforderungsbetrag vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 6004 Luzern, den 15. März 1975 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Zug (700)
Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 20. Dezember 1974 den Konkurs über die Explana Immobilien AG, derzeit ohne Domizil (früher Alpenstrasse 4), 6300 Zug, eröffnet, das Verfahren jedoch mangels freier Aktiven mit Verfügung vom 11. März 1975 wieder eingestellt.
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. März 1975 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 30 000.- leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.
 Befinden sich in der Konkursmasse einer Aktiengesellschaft verpfändete Grundstücke, so kann, wenn der Konkurs nach Art. 230 SchKG eingestellt worden ist, jeder Grundpfandgläubiger trotzdem die Durchführung der Liquidation in bezug auf das ihm haftende Grundstück verlangen (Art. 134 VZG).
 6300 Zug, den 12. März 1975 Konkursamt Zug:
 A. Rosenberg

Kollokationsplan - Etat de collocation
 (SchKG 249-251) - (LP 249-251)
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (686)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die Kollektivgesellschaft Rosenthal & Martin, Transporte, mit Sitz in Dietikon, Feldstrasse 9, 8953 Dietikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Dietikon, Löwenplatz 19, 8953 Dietikon, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. März 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzubringen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 8953 Dietikon, den 11. März 1975 Konkursamt Dietikon

Kt. Bern (684)
Neuaufgabe des Kollokationsplans
 Im Konkurs über Dätwyler René, REDA-Elektro-Apparatebau, Bleienbach, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarwangen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
 Anfechtungsfrist: bis 25. März 1975.
 4912 Aarwangen, den 11. März 1975 Konkursamt Aarwangen:
 Wenger

Kt. Bern (687)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs des Fink Werner, geboren 1947, von Biezwil SO, Goldschmid, früher in Lengnau BE, Solothurnstrasse 23 und 28, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Büren zur Einsicht auf.
 Anfechtungsfrist bis mit 25. März 1975.
 Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Büren einzureichen:
 a) Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, bei Vermeidung des Ausschlusses.
 b) Preisofferten für den freihändigen Erwerb von Werkzeug und Maschinen, Mobiliar, Patent betr. Tragring für Schmuck und Münzen etc.
 c) Begehren um Rückgabe von in Reparatur gegebenen Sachen; teilweise sind die Adressen unbekannt.
 3294 Büren a. d. Aare, den 6. März 1975 Konkursamt Büren:
 Bühler

Ct. de Fribourg (704)
Faillite: Mollard Yvan, 1925, de Noréaz, entrepreneur, Avenue J.-M. Musy 30, à Fribourg.
 Délai pour ouvrir action en opposition auprès du juge de la faillite, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.
 1700 Fribourg, le 12 mars 1975 Office cantonal des faillites,
 Fribourg

Kt. St. Gallen (683)
Aufgabe von Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: Firma Kunststoff-Verarbeitungs-Werk AG in 9451 Kriessern.
 Auflagefrist: 17. bis 26. März 1975.
 Auflageort: Konkursamt Oberrheintal, Amtshaus, 9450 Altstätten.
 9450 Altstätten, den 12. März 1975 Konkursamt Oberrheintal

Kt. St. Gallen (685)
Aufgabe von Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldner: Murk Ernst, Fassadenmonteur, 9475 Sevelen.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 17. März bis 26. März 1975.
 9473 Gams, den 15. März 1975 Konkursamt Werdenberg in Gams

Kt. Aargau (702)
Im summarischen Konkursverfahren der Firma Ramona-Cosmetic SA, Herstellung von und Handel mit kosmetischen Produkten, Spreitenbach, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 25. März 1975, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, den 15. März 1975 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (703)
Abänderung des Kollokationsplanes
 Im Konkurs über Oberholzer Joseph, 44, von Goldingen, Carosserie-Spenglerei, 5734 Reinach, nun Langsamstg, 5600 Lenzburg, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
 5726 Unterkulm, den 15. März 1975 Konkursamt Kulm

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite (SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Bern (690)
Gemeinschuldner: Kläntsch Kurt, von Aarwangen, geboren 1948, 2500 Biel, Kloosweg 70, früher Rosius 18.
 Datum des Schlusses: 10. März 1975.
 2500 Biel, den 12. März 1975 Konkursamt Biel:
 Guenin

Kt. Luzern (706)
Das Konkursverfahren über Beyeler Hans, Autospritzwerk, früher wohnhaft gewesen Friedbergstrasse 1, Luzern, nun Mühlegasse 68, Baar, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt am 6. März 1975 als geschlossen erklärt worden.
 6004 Luzern, den 15. März 1975 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Solothurn (689)
Das Konkursverfahren über Arni Marcel, 1923, von Biezwil, Mechaniker, in 4562 Biberist, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten, in Solothurn, vom 3. März 1975 als geschlossen erklärt worden.
 4500 Solothurn, den 11. März 1975 Konkursamt Kriegstetten

Kt. Solothurn (692)
Das Konkursverfahren über Fergo AG, Feuerlöschgeräte und Werbeagentur, Aarburgerstrasse 43, Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen als geschlossen erklärt worden.
 4600 Olten, den 15. März 1975 Konkursamt Olten-Gösgen

Kt. Graubünden (707)
Das Konkursverfahren über die AG City-Hotel Martinsplatz Chur, Chur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kreises Chur vom 12. März 1975 als geschlossen erklärt worden.
 7000 Chur, den 12. März 1975 Konkursamt Chur:
 U. Ardiuser

Kt. Aargau (705)
Das Konkursverfahren über Gautschi & Co., Stahlzargen, 5712 Beinwil am See, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Kulm vom 11. März 1975 als geschlossen erklärt worden.
 5726 Unterkulm, den 12. März 1975 Konkursamt Kulm

Ct. de Vaud (691)
Par décision du 7 mars 1975, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite Klaus André SA, fabrique de confiserie, Grand'rue 42, à Montreux.
 1820 Montreux, le 10 mars 1975 Office des faillites de Montreux:
 P. Marguet, préposé

Konkurssteigerungen (SchKG 257-259)

Kt. Graubünden (709)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
 Schuldnerin: Casa Rätia AG (Hotel Baudet), Flims-Dorf.
 Steigerungstag: Montag, den 14. April 1975, 14.30 Uhr, im Casa Rätia, Osteria in Flims.
 Auflegung der Steigerungsbedingungen: 1. April 1975 beim Konkursamt Trins, in Trins.
 Steigerungsobjekte:
 a) Hotelliegenschaft Casa Rätia AG, Flims-Dorf, Grundbuchblatt 50169 (Stockwerkeigentum 800/1000 Miteigentum an Parzelle 288 inkl. Zugehör laut Grundbuchauszug).
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 4 065 000.- inkl. Zugehör.
 b) Liegenschaft «Gutweins/Sumandea», Haus Assek. Nr. 191 mit 633 m² Gebäudegrundfläche, Garten und Wiese mit Zugehör laut Spezialverzeichnis.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 150 000.-.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961, verschärft durch Aenderungen aus dem Jahre 1973, hingewiesen. Auch Personen, mit Wohnsitz, bzw. Sitz in der Schweiz, haben, soweit sie unter die Bestimmungen fallen, vor dem Zuschlag eine rechtskräftige Bewilligung vorzulegen.
 Eine Besichtigung kann auf telefonische Anfrage beim Konkursamt Trins in Trins (Tel. 081 / 38 11 70) vereinbart werden.

7099 Trins, den 12. März 1975 Konkursverwaltung im Konkurs Casa Rätia AG, Flims Dorf (Hotel Baudet, Flims), Hans Panzer, Trins und Johann Erni, Chur

Kt. Wallis (708)

Konkursamtliche Liegenschafts-Stelgerung

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren **Andenmatten Josef**, Sohn des Josef-Heinrich, geboren 1930, St. Niklaus, gelangt am Mittwoch, den 30. April 1975, auf öffentliche Versteigerung:

1. in St. Niklaus, 14 Uhr, im Restaurant-Tea-Room Imboden Gebiet der Gemeinde St. Niklaus
Fol. 1, Nr. 94, Birchmatten, Haus, Reg. Wert Fr. 52 100.-;
Fol. 1, Nr. 94, do. Wiese und Garten 645 m², Reg. Wert Fr. 838.-;
Verkehrswert total Fr. 300 000.-;
hievon Anteil 1/2

Fol. 1, Nr. 96/1a, Kalkofen, Garagen, 59 m², Reg. Wert Fr. 3400.-;
Verkehrswert Fr. 50 000.-

2. in Grächen, 16 Uhr, im Restaurant Hotel Alpenrose Gebiet der Gemeinde Grächen

Art. 1950, Fol. 18, Nr. 15/D Spieli, Neubau, 977 m²,
Reg. Wert Fr. 21 560.-;

Stockwerkeigentum: Anteil 50/1000 mit Sonderrecht an 2-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss Mitte Nr. 4, Keller Nr. 17,
Verkehrswert: Fr. 95 000.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 15. April 1975 an beim Konkursamt Visp zur Einsicht auf.

3930 Visp, den 11. März 1975 Konkursamt Visp:
Der Vorsteher:
Fr. Zurbriggen

Nachlassverträge - Concordats - Concordati**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe****Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzubringen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Graubünden (711)

Am 10. März 1975 hat der Kreisgerichts-Ausschuss Klosters Kuhn Rico, Hoch- und Tiefbau, 7250 Klosters, eine Nachlass-Stundung von vier Monaten bewilligt und den Unterzeichneten zum Sachwalter ernannt. Die Gläubiger des genannten Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen samt Belegen, Wert 10. März 1975, innert 20 Tagen, d.h. bis spätestens 5. April 1975, dem Sachwalter schriftlich anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Die Gläubigerversammlung findet Freitag, den 13. Juni 1975, 15 Uhr, im Hotel Bündnerhof, 7250 Klosters, statt. Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung, d.h. ab Montag, den 2. Juni 1975, im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

7270 Davos, den 14. März 1975 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Georg Hassler, Geschäftsführer
i. Fa. Allemann + Zinsli,
Treuhand- und Revisionsgesellschaft
7270 Davos Platz

Kt. Aargau (710)

Schuldner: Schenk Paul (Gastroplan), Kaufmann, Wolgalgen 458, 5304 Endingen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zurzach: 27. Februar 1975.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis zum 27. Juni 1975.
Sachwalterin: concepta treuhand ag, Mellingerstrasse 1, 5401 Baden.
Eingabefrist: 20 Tage, d.h. bis mit 7. April 1975.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 27. Februar 1975, innerhalb der Eingabefrist der Sachwalterin schriftlich anzumelden unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte.

Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Das Datum der Gläubigerversammlung und die Aktenaufgabe werden später bekanntgegeben.

5401 Baden, den 11. März 1975 Die Sachwalterin:
concepta
treuhand ag baden

Ct. de Vaud (717)

Débitrice: Simeca S.A., société industrielle mécanique, 1800 Vevey.

Date de l'octroi du sursis: 24 février 1975.
Durée du sursis: quatre (4) mois, soit jusqu'au 24 juin 1975.
Commissaire au sursis: Fernand Pfefferlé, expert-comptable, chemin des Trois-Rois 5bis, 1005 Lausanne.

Délai pour les productions: vingt (20) jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, soit le 4 avril 1975.

Assemblée des créanciers: le mardi 20 mai 1975, à 14 h. 30, à la salle du Tribunal de Vevey, rue du Simplon 38 (bâtiment de la Police).

Dépôt des pièces: Pendant les dix (10) jours qui précèdent l'assemblée des créanciers, chez le commissaire au sursis.

Les créanciers doivent adresser leurs productions au commissaire au sursis, accompagnées des pièces justificatives dans le délai fixé ci-dessus, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Le commissaire au sursis ne se rend pas responsable des dettes créées pendant le concordat.

1005 Lausanne, le 11 mars 1975 Le commissaire au sursis:
Fernand Pfefferlé

Ct. de Vaud (693)

Débiteur: Vairoll Jean, garage de la Place, place du Marché 17, 1800 Vevey.

Date de l'octroi du sursis: 4 mars 1975.
Durée du sursis: 4 mois, expirant le 4 juillet 1975.
Commissaire au sursis: le préposé à l'office des poursuites et faillites de Vevey.

Délai pour les productions: 4 avril 1975, sous peine, pour les créanciers de se voir exclus des délibérations relatives au concordat.

Dépôt des pièces: dès le 12 mai 1975, au bureau du commissaire, Cour au Chantre, 1800 Vevey.

Assemblée des créanciers: mercredi 28 mai 1975, à 15 h., en salle des Chevaliers, Cour au Chantre, 1800 Vevey.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1800 Vevey, le 11 mars 1975 Le commissaire au sursis:
L. Graz, préposé OFF

Proroga della moratoria

(LEF 295, 4° capoverso)

Ct. Ticino (712)

Il pretore del distretto di Bellinzona avvisa che con decreto 11 marzo 1975, su proposta del commissario Neutra Fiduciaria SA, Lugano, ha prorogato di due mesi, a far tempo dall'11 aprile 1975, la moratoria a scopo di concordato concessa alla ditta Carrozzeria Eros Rizzi ERS SA in Giubiasco, con decreto 11 dicembre 1974.

6500 Bellinzona, il 11 marzo 1975 Il pretore: dott. Silvio Rossi

Ct. Ticino (713)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, con decreto odierno, ha prorogato di due mesi a partire dal 7 aprile 1975 la moratoria concessa a scopo di concordato il 7 febbraio 1975 a Merkli Huber, Melano, responsabile della conduzione «La Romantica» in Melide.

6900 Lugano, il 11 marzo 1975 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Ct. Ticino (714)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, con decreto odierno, ha prorogato di due mesi a partire dal 7 aprile 1975 la moratoria concessa a scopo di concordato il 7 febbraio 1975 a Merkli-Schmidlin Hubert e Agnese, Melano, responsabili della conduzione degli esercizi pubblici Cà d'oro, Lugano e Taverna dei Pini, Melano.

6900 Lugano, il 11 marzo 1975 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario-ass.: Giuseppe Riva

Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

Ct. Ticino (715)

Con sentenza 27 febbraio 1975, cresciuta in giudicato il 10 marzo 1975, il pretore del distretto di Bellinzona ha omologato il concordato proposto dalla ditta Colvi SA, commercio all'ingrosso di coloniali, con sede in Bellinzona, sulla base del pagamento integrale dei creditori privilegiati e di una percentuale concordataria del 32,40% ai creditori di quinta classe.

I pagamenti dovranno essere effettuati entro due mesi dalla crescita in giudicato della sentenza di omologazione, a cura del commissario, lic. iur. Gabriele Padlina, Bellinzona.

6500 Bellinzona, il 12 marzo 1975 Il pretore: dott. S. Rossi

Moratoria di banche e casse di risparmio

Ct. Ticino (716)

Deposito della relazione annua, dello stato del patrimonio liquidato e di quello non ancora realizzato della Banca Vallugano SA in liquidazione concordataria

Ai sensi dell'art. 43 del Regolamento del Tribunale Federale concernente la procedura di concordato per le banche e le casse di risparmio dell'11 aprile 1935 e dell'art. 316 r della LEF, verranno depositati presso la Neutra Fiduciaria SA, via Pretorio 20, 11° piano, Lugano, a datare dal 20 marzo e per la durata di 20 giorni, la relazione annua nonché lo stato del patrimonio liquidato e di quello non ancora realizzato per esame da parte dei creditori. Gli stessi potranno prenderne visione ogni giorno ferialmente, sabato escluso, dalle ore 10 alle 12 e dalle ore 14 alle 16.

6900 Lugano, il 11 marzo 1975 Il liquidatore:
Neutra Fiduciaria SA

**Handelsregister -
Registre du commerce - Registro di commercio****Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Obwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

3. März 1975.

Legat Paul Zuber, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Basteiplatz 1 in Zürich 1. Datum der Stiftungsurkunde: 21.11.1974. Zweck: Unterstützung mitleidender IV-, AHV-Berechtigter, sowie allgemein erholungsbedürftiger oder in Not geratener Mitglieder der «Vereinigung diplomierter Ingenholer-Krankenschwestern», in Schlieren. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus 5 bis 7 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gertrud Brändle, von Mosnang SG, in Alt St. Johann, Präsidentin des Stiftungsrates; Hilda Tobler, von Lutzenberg, in Obereg, Vizepräsidentin des Stiftungsrates; Agnes Tinner, von Zürich, in Grüningen, Mitglied und Aktuarin des Stiftungsrates, und Elisabeth Knüsel, von Risch, in Münsingen, Mitglied und Quästörin des Stiftungsrates.

3. März 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma Heinrich Erb, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Lägerstrasse 27 in Zürich 10 (c/o Heinrich Erb). Datum der Stiftungsurkunde: 20.11.1974. Zweck: Versicherungsmässige Fürsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Firma «Heinrich Erb», in Zürich, sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; Fürsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Heinrich Erb, von Winterthur, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift, sowie Klara Schweizer, von und in Zürich, und Alwin Stocker, von Thynggen, in Meilen, beide Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. März 1975.

Wohlfahrtsfonds der Firma Kaufmann & Co., in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 292 vom 12.12.1944, S. 2725). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 31.12.1974 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet Fürsorgestiftung der Firma Kaufmann & Co. AG. Die Stiftung zweckt die Fürsorge für die gegenwärtigen und künftigen Angestellten und Arbeiter der Firma «Kaufmann & Co. AG», in Winterthur, gemäss den in der Stiftungsurkunde aufgeführten näheren Bestimmungen. Adresse der Stiftung: Paulstrasse 5, in Winterthur 1 (c/o Kaufmann & Co. AG). Die Unterschrift von Otto Bruhin ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Beat Kaufmann, von und in Winterthur, und Georg Hasler, von und in Zürich, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

4. März 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma Gummi Hug AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 134 vom 12.6.1971, S. 1444). Die Unterschrift von Arnold Andreoni ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Studer, von Romoos, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

4. März 1975.

Pensionskasse der Büro-Fürer AG., in Zürich 5, Stiftung (SHAB Nr. 21 vom 26.1.1974, S. 251). Unterschrift von Eugen Widmer erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Paulina Kälin, von Einsiedeln, in Zürich, und Erwin Katz, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates; sie zeichnen nicht unter sich und auch nicht mit dem Stiftungsratsmitglied Willi Zumbühl; ein jeder zeichnet ausschliesslich mit je einem der Stiftungsratsmitglieder Rudolf H. Fürer, Präsident, oder Hans Gassmann oder Dr. Roland Staehelin.

4. März 1975.

Pensionsfonds des Ingenieurbüros Dr. ing. h.c. Alfred J. Büchi A.G., Winterthur, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 278 vom 27.11.1971, S. 2875). Unterschrift von Hans Sartori erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Lunke, von Schaffhausen, in Wil SG, Mitglied des Stiftungsrates.

4. März 1975.

Fürsorgestiftung der Firma Müller & Kreppl AG., in Zürich 5 (SHAB Nr. 134 vom 12.6.1945, S. 1445). Die Unterschrift von Adolphe Cornaz ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Gehring, von Buchberg, in Bülach, Mitglied des Stiftungsrates.

4. März 1975.

Personalfürsorgestiftung der Typopress Zürich AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 276 vom 23.11.1968, S. 2543). Die Unterschrift von Ernst Cizmek ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Jakob Rechsteiner, von Rehetobel, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

5. März 1975.

Pensionskasse der PAP AG Cartonagefabrik, in Zürich 4, Stiftung (SHAB Nr. 152 vom 1.7.1972, S. 1740). Die Unterschrift von Trautbild Halter ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Sylvia Frey, von Zürich, in Kilchberg ZH.

5. März 1975.

Jules Hess A.G. Personalfürsorge, bisher in Zürich 6, Stiftung (SHAB Nr. 52 vom 3.3.1973, S. 592). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 23.1.1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Sitz der Stiftung ist Dübendorf. Sitz der Gesellschaft, deren Angestellte Begünstigte der Stiftung sind, ist Dübendorf. Adresse der Stiftung: Gartenstrasse 10 (c/o Jules Hess A.G.).

5. März 1975.

Personalfürsorgestiftung der Firma F. Gilgen AG, 8002 Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 162 vom 13.7.1968, S. 1529). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 13.2.1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

5. März 1975.

Stiftung für Personalfürsorge der Korkstein Aktiengesellschaft, in Dietikon (SHAB Nr. 286 vom 6.12.1969, S. 2810). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Boswil (SHAB Nr. 44 vom 22.2.1975, S. 489) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

5. März 1975.

Betriebs-Pensionskasse der Schweizerischen Aluminium AG, in Zürich 8, Stiftung (SHAB Nr. 133 vom 9. 6. 1973, S. 1672). Die Unterschrift von Peter Goetschel ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zwei Herbert Signer, von Appenzell und Rüschi, in Zürich.

Bern - Berne - Berna**Bureau Bern**

4. März 1975.

Berner Schulwarte, in Bern (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1962, S. 2572). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 10. April 1974, auf Antrag der Direktion der Erziehung und der Direktion der Justiz des Kantons Bern, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

4. März 1975.

Stiftung zugunsten der Angestellten und Stammarbeiter der Firma Bürgi AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1972, S. 54). Die Unterschrift von Ernst Mischler ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Martin Bürgi, von und in Bern. Der Präsident, der Vizepräsident und eines der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu dreien.

5. März 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Aktiengesellschaft für Messapparate in Bern, in Bern (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1966, S. 739). Die Unterschrift von Fritz Rumpf, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neues Domizil der Stiftung: Schläflistrasse 17 (bei der Stifterfirma).

Bureau Biel

3. März 1975.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Thommen & Kupferschmid AG, in Biel. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 27. Januar 1975 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Vorsorgeleistungen und Unterstützungen a) an der Stifterfirma tätige Arbeitnehmer gemäss den in der Stiftungsurkunde vorgesehenen Bestimmungen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens zwei Mitgliedern, wovon mindestens ein Mitglied aus dem Kreis der Arbeitnehmer zu wählen ist. Dem Stiftungsrat gehören an: Jakob Thommen, von Niederdorf BL, in Biel, als Präsident; Ernst Küffer, von Täuffelen, in Gerolfingen, Gemeinde Täuffelen, als Vizepräsident, und Rudolf Villard, von Vauvelin, in Möriken, als Protokollführer und Vertreter der Arbeitnehmer. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Hugstrasse 3, im Büro der Thommen & Kupferschmid AG.

4. März 1975.

Fürsorge-Stiftung der Firma Sacom, Société Anonyme pour le Commerce Outre-Mer, in Biel (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1954, S. 3236). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Port (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1975, S. 556) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Fraubrunnen

28. Februar 1975.

Personalstiftung des privaten Nervensanatoriums Wyss AG, in Münchenbuchsee (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1969, S. 2515). Durch Beschluss des Stiftungsrates und mit Genehmigung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 10. 2. 1975 ist der Name der Stiftung geändert worden in **Personalstiftung der Psychiatrischen Privatklinik Wyss AG**.

Bureau Trachselwald

4. März 1975.

Pensionskasse Kentauro, in Lützelzflüh (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1969, S. 1375). Der Vizepräsident Friedrich Steori ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied des Stiftungsrates Fritz Bichsel, von Sumiswald, in Lützelzflüh. Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt René Weber, von Brütlenen, in Biel. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Uri - Uri - Uri

3. März 1975.

Wohlfahrtsfonds der Dätwyler AG, in Altdorf UR (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1973, S. 2653). Meta Mannhart ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Antoinette Conzen-Regli, von Andermatt, in Bürglen UR, sie zeichnet kollektiv zu zweien.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

5. März 1975.

Fürsorge-Stiftung des Sarner-Pflegerinnen-Vereins, in Sarnen (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1974, S. 455). Nachdem der Sarner Pflegerinnen-Verein (nicht eingetragen) den Namen in Sarner Schwesternverein (SSV) abgeändert hat, hat der Stiftungsrat den Namen der Fürsorge-Stiftung des Sarner Pflegerinnen-Vereins abgeändert in **Fürsorge-Stiftung des Sarner Schwestern-Vereins**.

Glarus - Glaris - Glarona

3. März 1975.

Personalfürsorge-Stiftung Metfab, in Glarus. Unterstützung der Arbeitnehmer der Métaucol GmbH in Lausanne und der Interfab AG, St. Gallen, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität usw. (SHAB Nr. 188 vom 12. 8. 1972, S. 2138) Stanislaus Maroniak ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat wurde gewählt: Dr. Jürg Knauß, von Alt St. Johann SG, in Forel-Lavaux VD, er zeichnet zu zweien.

4. März 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Rimatex Mittlodi GmbH, in Mittlodi. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Februar 1975 eine Stiftung. Sie bezweckt: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienst der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern. Es sind dies: Erich Marx, von Alterswilen TG, in Kreuzlingen TG, als Präsident; Leopold Marx, von und in Zürich, als Vizepräsident; sie zeichnen einzeln.

Zug - Zong - Zugo

4. März 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der WW Gruppe, in Zug, Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützung in Fällen von Krankheit usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1974, S. 2075). Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Claude Alain Burnand, von und in Genf.

Solothurn - Soleure - Soletta**Bureau Grenchen-Bettlach**

5. März 1975.

Personalfürsorge-Stiftung Geschäfts- & Treuhandbüro Kallen A.G., in Grenchen (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1964, S. 2296). Diese durch Beschluss der Aufsichtsbehörde vom 25. Februar 1975 aufgehobene Stiftung wird von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

3. März 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Jecker AG, in Solothurn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Januar 1975 eine Stiftung im Sinne von Art. 80 ff ZGB. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihrer Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe sind: der Stiftungsrat, bestehend aus 3 Mitgliedern, wovon 2 Mitglieder von der Stifterfirma ernannt werden und 1 Mitglied von den Destinatären gewählt wird; und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Armin Tanner, von Langnau i. E., in Bellach, als Präsident; Johanna Annaheim-Peier, von und in Solothurn, Protokollführerin; und Robert Adolf Schaufelberger, von Thun, in Gümliingen, Gemeinde Muri bei Bern, als Beisitzer. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gurzelgasse 38, bei der Stifterfirma.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

Nachtrag

Schwicker-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1975, S. 488). Weiteres neues Stiftungsratsmitglied ist Peter Koechlin, von und in Basel.

28. Februar 1975.

Personalfürsorge-Stiftung für das Büropersonal der Firma Fischer & Helfenberger AG für Isolierungen, in Basel (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1969, S. 66). Unterschrift Franz Meder erloschen. Joseph Helfenberger, Stiftungsratspräsident, zeichnet nun einzeln. Paul Gültlin, bisher Zeichnungsberechtigter, nun in Oberwil BL, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied einzeln.

28. Februar 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Fischer & Helfenberger AG für Isolierungen, in Basel (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1966, S. 1593). Unterschriften Paul Fischer und Georges Falbiard erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Paul Gültlin, von Basel, in Oberwil BL, und Flavio Lonati, von Agno, in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder.

3. März 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Kühne & Nagel Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1973, S. 3261). Durch Urkunde vom 5. 2. 1975 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 28. 2. 1975 das Stiftungsstatut geändert. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Kühne & Nagel International AG», in Pfäffikon SZ, «Nakutrans AG», in Pfäffikon SZ, «Nakumar AG», in Pfäffikon SZ, «Kühne & Nagel Immobilien AG», in Basel, «Naku Terminal AG», in Embrach, «Fratelli Pfahler SA», in Chiasso, und «3 T Trasporti Camionistici TIR SA», in Chiasso, und ihre Angehörigen sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und Militärdienst sowie anderweitiger, unverschuldeter Notlage. Die Stiftung behält sich die Aufnahme weiterer, verwandter oder nahestehender Firmen vor, soweit die Rechte der bereits beteiligten Destinatäre nicht geschmälert werden.

3. März 1975.

Goldnagel-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 66 vom 18. 3. 1972, S. 706). Unterschrift Paul Buchmann, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Ruth Rohr, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied.

4. März 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Emanuel Sutter, in Basel (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1967, S. 1106). Unterschriften Carmen Sutter, Stiftungsratsvizepräsidentin, und Kurt Häusermann, Stiftungsratsaktuar, erloschen. Einzelunterschrift neu: Jürg Emanuel Sutter, von und in Basel, Stiftungsratspräsident. Unterschrift zu zweien neu: Ilse Sutter, von und in Basel, Stiftungsratsvizepräsidentin. Emanuel Sutter, bisher Stiftungsratspräsident, zeichnet nun als Stiftungsratsaktuar (Mitglied) zu zweien.

4. März 1975.

Stiftung Offene Tür, in Basel (SHAB Nr. 281 vom 16. 9. 1972, S. 2425). Unterschrift Kilian Andenmatten, Stiftungsratsmitglied (staatlicher Delegierter), erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Johanna Benedetti, von Wanzwil, in Riehen; Rosmarie Tramér, von und in Basel; Dr. François von Orelli, von und in Basel, und Dr. Brigitta Fellmann, von Oberkirch, in Basel, staatliche Delegierte, alle Stiftungsratsmitglieder.

5. März 1975.

Stiftung Hofgruppe Wolfersdorf, in Basel, Augustinergasse 8 (bei Aktion Bauernhausforschung in der Schweiz), Stiftung (Neueintragung). Datum der öffentlichen Urkunde: 7. 1. 1975. Zweck: Ankauf, Unterhalt und Zugänglichmachung der Hofgruppe Wolfersdorf im Interesse der Öffentlichkeit. Stiftungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Paul Hänggi, von Nunningen, in Basel, Präsident; Dr. Max Gschwend, von und in Basel, und Francis Fassel, französischer Staatsangehöriger, in DanneMarie F, alle Stiftungsratsmitglieder.

5. März 1975.

Wohlfahrtsfonds der Firma Waxman SA, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1969, S. 2056). Unterschrift Friedrich Nägele, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Lucie Wachsmann, bisher Stiftungsratspräsidentin, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied einzeln.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

4. März 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Brühlmann Brennstoffe AG, in Schaffhausen. Gennersbrennerstrasse 60, bei der Stifterfirma (Neueintragung). Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Januar 1975 eine Stiftung. Zweck: Die Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus mindestens zwei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Dr. Walther F. Pfister, von Gossau ZH, in Zürich, als Präsident, und als weiteres Mitglied, Willy Meier, von Schleithelm, in Schaffhausen; sie zeichnen kollektiv. Konrad Strasser, von und in Benken ZH, ist Protokollführer; er ist nicht Mitglied des Stiftungsrates, führt aber Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

4. März 1975.

Gemeinnützige Stiftung St. Georg, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Februar 1975 eine Stiftung. Zweck: Förderung der Bewohner des Quartiers Sankt Georgen durch Unterstützung oder Uebernahme von gemeinnützigen Institutionen, welche der Quartierbevölkerung oder einem Teil derselben dienen sowie durch Beitragsleistungen an Veranstaltungen und

Institutionen kultureller und karitativer Art. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 5 bis 9 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Stiftungsratsmitglieder Oskar Winkler, von Winterthur, Präsident; Roger Thürkauf, von Oberwil BL, Kasser, und Katharina Hürlimann-Lang, von St. Gallen, Aktuarin, alle drei in St. Gallen. Verwaltungsdomizil: St. Georgenstrasse 98, beim Präsidenten.

4. März 1975.

Fürsorge-Stiftung Jean Osterwalder & Cie., in St. Gallen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1970, S. 59). Die Unterschrift von Jean Emil Osterwalder-Uhler, Präsident, ist erloschen. Das bisherige Mitglied des Stiftungsrates Arnold Osterwalder wurde zum Präsidenten gewählt und führt weiterhin Einzelunterschrift.

5. März 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Wappler & Co., St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1970, S. 736). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 26. Februar 1975 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun: «Wappler & Co. AG», derjenige der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Wappler & Co. AG**.

5. März 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Schoop AG in St. Gallen, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Februar 1975 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Stiftungsratsmitglieder: Oskar Schoop, Präsident; Jakob Schoop, und Johannes Schoop, alle drei von Dozwil TG, in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Verwaltungsdomizil: bei der Stifterfirma, St. Leonhardstrasse 20.

Graubünden - Grisons - Grigioni

3. März 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Leo Guler, Ingenieur, Klosters, in Klosters (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1964, S. 1993). Gemäss Verfügung des Justiz- und Polizeidepartementes, als Aufsichtsbehörde über das Stiftungswesen, vom 13. 2. 1975, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neuer Firmenname: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Leo Guler, Ing. AG**. Hans Brosi ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied: Peter Murrug-Bolt, von und in Klosters. Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Stiftungsräte kollektiv zu zweien.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Kisten- & Holzwarenfabrik C. Lanber AG, in Hallwil, Stiftung (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1975, S. 557). Der neue Präsident des Stiftungsrates heisst richtig: Dieter A. Köbel-Colombini (nicht Colombi).

Thurgau - Thurgovie - Targovia

5. März 1975.

Pensionskasse der Angestellten der Griesser A.G., in Aadorf (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1973, S. 468). Franz Bieri und Francis Billaud, Mitglieder, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Hans Brey, von Obereg, in Aadorf, als Protokollführer, und Willy Schaffelz, von Nesslau, in Oberwangen, als Beisitzer (beide als Vertreter der Versicherten). Sie führen Kollektivunterschrift, zu zweien mit je einem Vertreter der Stifterfirma.

Tessin - Tessin - Ticino**Disretto di Mendrisio**

28 febbraio 1975.

Fondazione di previdenza per il personale della ditta Minison S.A., in Chiasso. Sotto questa denominazione è stata costituita, con atto notarile del 16 gennaio 1975, una fondazione. Scopo: la previdenza per i dipendenti della ditta e consiste nel pagamento di indennità di soccorso o di contributi: agli impiegati e operai in caso di vecchiaia, malattia, infortuni, invalidità; in caso di decesso dell'impiegato od operario, ai superstiti aventi diritto menzionati nel regolamento interno della fondazione. Amministrazione: consiglio direttivo di tre membri, di cui due designati dalla fondatrice e uno dai destinatari. Il consiglio direttivo è composto come segue: Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, presidente; Fausto Clerici, da Pedrinete, in Morbio Inferiore; Gianluigi Cagliari, cittadino italiano, in Como (I), membri. La fondazione è impegnata dalla firma collettiva a due del presidente con uno degli altri membri. Recapito della fondazione: c/o Minison S.A., viale Stoppa 4.

Waadt - Vaud - Vaud**Bureau de Vevey**

4 mars 1975.

Fondation Châtelard School, à Montreux (FOSC du 13. 4. 1974, p. 995). La signature des membres Michael-Harry Everett et Jean Scott Malcolm est radiée. Edward Roy Payne, de Grande-Bretagne, à Ollon, signe collectivement à deux.

Genf - Genève - Ginevra

28 février 1975.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Banque Commerciale SA, à Genève (FOSC du 21. 7. 1973, p. 2060). Les pouvoirs de Francis Rapin sont radiés. Gilbert Bobillier, de Môtiers NE, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

28 février 1975.

Fondation Fiducad, à Genève (FOSC du 21. 7. 1973, p. 2060). Signature collective à deux de Gustave Barbey, président, ou Louis Maire, ou Robert-S. Gautier, ou Charles Jacot, du Locle NE, à Genève, avec Jean-Daniel Vermeil, secrétaire, ou Jean-Pierre Demole, ou Thierry Barbey, ou Philippe Bordier, ou Maurice Aubert, de et à Genève, tous membres du conseil.

28 février 1975.

Caisse de retraite et de prévoyance des membres de l'Orchestre de la Suisse romande, à Genève (FOSC du 28. 10. 1972, p. 2802). Les pouvoirs de Sylvain Ferdman sont radiés. Signature collective à deux d'André de Blonay, président, ou Jean-François Chaponnière, de Genève, à Chêne-Bougeries, avec Jean-Claude Cristin, maintenant domicilié à Onex, ou René Wyss, tous membres du conseil.

28 février 1975.

Fondation paritaire du personnel employé de la société Jean Spinedi SA, à Genève (FOSC du 19. 6. 1971, p. 1518). Les pouvoirs de Blaise Favarger sont radiés. Signature: collective à deux de Jean Bloch ou Georges Bornand avec Francis Darbellay ou Frédy Dubois, de Buttes NE, à Genève, tous membres du conseil.

3 mars 1975.

Fondation de l'Hôpital de la Tour à Meyrin, à Meyrin (FOSC du 1. 7. 1972, p. 1742). Danicil Viret, de Villars-Tiercelin VD, à Vernier, membre du conseil, signe collectivement à trois. Nouvelle adresse: La Tour.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

274914. Date de dépôt: 9 décembre 1974, 17 h.
 «Contitec Enterprises» M. El Eini, 7, place Longemalle, Genève. — Commerce.

Appareils de radio, appareils de télévision et tous autres appareils permettant la reproduction du son. (Cl. int. 9)

SHIRA

274915. Date de dépôt: 23 décembre 1974, 18 h.
 «Contitec Enterprises» M. El Eini, 7, place Longemalle, Genève. — Commerce.

Appareils de radio, appareils de télévision et tous autres appareils permettant la reproduction du son. (Cl. int. 9)

STARCO

274916. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1974, 18 Uhr.
 Parke, Davis & Company, Joseph Campau Avenue, Detroit 32 (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

JAQUEDRYL

274917. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1974, 12 Uhr.
 Ernst Böhlen, Langenthal (Bern). — Fabrikation und Handel.

Vitaminhaltige Mineralsalzmischungen für die Tierernährung. (Int. Kl. 5, 31)

OLIVIT

274918. Date de dépôt: 18 décembre 1974, 18 h.
 Abbott AG, Loretostrasse 1, Zoug. — Fabrikation et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

REGU-MATE

274919. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1974, 11 Uhr.
 AMIDRO Schweizerische Einkaufszentrale für Drogerien, Längfeldweg 119, Biel (Bern). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 154039 von Aspasia AG, Seifen- und Parfümeriefabrik, Winterthur (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1974 an.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

ASPASIA

274920. Date de dépôt: 20 décembre 1974, 17 h.
 Vernis Claessens S.A., 4, rue du Silo, Renens (Vaud). — Fabrikation et commerce. — Renouvellement de la marque N° 154728. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 décembre 1974.

Peinture mate à base d'huile suractivée pour intérieur et extérieur. (Cl. int. 2)

CLASSIDUR

274921. Date de dépôt: 18 mars 1974, 17 h.
 Colibri Lighters Limited, Colibri House, 69, Warren Street, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Briquets, articles et fournitures pour fumeurs, parties et accessoires desdits, tous ces produits ni en plaqué ou doublé or, ni en métal doré ou en imitation or. (Cl. int. 14, 34)

MONDOR

274922. Hinterlegungsdatum: 19. September 1974, 20 Uhr.
 Dr. Wilhelm Kuntara KG Chemische Produktion, Bachstrasse 57, Biehl (Oberbayern, Landkreis Bad Tölz, Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation.

Skibeläge aus Kunststoff. (Int. Kl. 28)

KUNTARA-ULTRAGLISS

274923. Date de dépôt: 12 septembre 1974, 18 h.
 Revendication de priorité: Japon, 11 juillet 1974.
 Teijin Kabushiki Kaisha (Teijin Limited), 11, 1-chome, Minamihonmachi, Higashi-ku, Osaka (Japon). — Fabrication et commerce.

Pièces de matière textile, notamment tissus, tissus à mailles et tissus à filet; vêtements, notamment vestes, pantalons, manteaux, robes, uniformes et tenues de travail (Cl. int. 24, 25)

SOFEENEST

274924. Date de dépôt: 6 novembre 1974, 7 h.
 A. et P. Paillette (société anonyme), 24, Rue Lafayette, Paris 9e (France). — Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, bijouterie (bagues, alliances); pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. (Cl. int. 14)

DEMI LUNE

274925. Hinterlegungsdatum: 11. November 1974, 8 Uhr.
 Amcel Europe S.A., 251, Avenue Louise, Brüssel (Belgien). — Fabrikation und Handel.

Aus oder mit Wolle hergestellte Erzeugnisse, nämlich Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Polstermaterial, Gespinnstfasern, Garne und Fäden, Webstoffe, Bett- und Tischdecken sowie andere Textilwaren am Stück. (Int. Kl. 22 bis 27)

ACELANA

274926. Hinterlegungsdatum: 15. November 1974, 17 Uhr.
 Delavan Manufacturing Company, 811 Fourth Street, West Des Moines (Iowa, USA). — Fabrikation und Handel.

Kraftstoffeinspritz- und Sprühdüsen sowie deren Zubehörteile; Flüssigkeitspumpen und Antriebsmotoren sowie deren Bestandteile; elektronische Fühl-, Prüf- und Anzeigevorrichtungen sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 7, 9)

DELAVAN

274927. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1974, 11 Uhr.
 Rolf Wassner, Kreuzplatz 1, Zürich. — Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 153922 von J. Wassner, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. September 1974 an.

Schmuck aus Gold, Silber und andern Metallen. (Int. Kl. 14)

WAS

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 172.

274928. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1974, 17 Uhr.
 Coffarom Aktiengesellschaft, Rosengasse 27, Glarus. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 156056. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1974 an.

Fructose enthaltende Produkte, nämlich Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 5)

BIOFRUCT

274929. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1974, 8 Uhr.
 Stübßen GmbH, Riding-Equipment, Langmattring 24, Stans (Nidwalden). — Fabrikation und Handel.

Reitsättel. (Int. Kl. 18)

D'ARTAGNAN

274930. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1974, 8 Uhr.
 Stübßen GmbH, Riding-Equipment, Langmattring 24, Stans (Nidwalden). — Fabrikation und Handel.

Reitsättel. (Int. Kl. 18)

DALAND

274931. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1974, 8 Uhr.
 Stübßen GmbH, Riding-Equipment, Langmattring 24, Stans (Nidwalden). — Fabrikation und Handel.

Reitsättel. (Int. Kl. 18)

DIANA

274932. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1974, 8 Uhr.
 Stübßen GmbH, Riding-Equipment, Langmattring 24, Stans (Nidwalden). — Fabrikation und Handel.

Reitsättel. (Int. Kl. 18)

IMPERATOR

274933. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1974, 8 Uhr.
 Stübßen GmbH, Riding-Equipment, Langmattring 24, Stans (Nidwalden). — Fabrikation und Handel.

Reitsättel. (Int. Kl. 18)

LOHENGRIN

274934. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1974, 8 Uhr.
 Stübßen GmbH, Riding-Equipment, Langmattring 24, Stans (Nidwalden). — Fabrikation und Handel.

Reitsättel. (Int. Kl. 18)

METEOR

274935. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1974, 8 Uhr.
 Stübßen GmbH, Riding-Equipment, Langmattring 24, Stans (Nidwalden). — Fabrikation und Handel.

Reitsättel. (Int. Kl. 18)

PARZIVAL

274936. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1974, 8 Uhr.
 Stübßen GmbH, Riding-Equipment, Langmattring 24, Stans (Nidwalden). — Fabrikation und Handel.

Reitsättel. (Int. Kl. 18)

PORTOS

274937. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1974, 8 Uhr.
 Stübßen GmbH, Riding-Equipment, Langmattring 24, Stans (Nidwalden). — Fabrikation und Handel.

Reitsättel. (Int. Kl. 18)

REX

274938. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1974, 8 Uhr.
 Stübßen GmbH, Riding-Equipment, Langmattring 24, Stans (Nidwalden). — Fabrikation und Handel.

Reitsättel. (Int. Kl. 18)

RHEINGOLD

274939. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1974, 8 Uhr. **Stübben GmbH, Riding-Equipment**, Langmattring 24, Stans (Nidwalden). – Fabrikation und Handel.

Reitsättel, Pferdegeschirre für den Reit- und Fahrsport, Zaumzeug, Zügel, Halfter, Steigbügel und Gebisse, Peitschen, Bandagen und Gamaschen für Pferde, Sattel- und Pferddecke, Sattlerwaren, Transporttaschen aus Leder und textilen Material für Reitsportartikel, Lederreinigungs- und -pflegemittel, Putz- und Pflegegerät für Pferde und Reitsportartikel, Bekleidungsstücke für Reit- und Pferde-fahrsport, einschliesslich Handschuhe, Kopfbedeckungen, Stiefel und Schuhe. (Int. Kl. 3, 4, 6, 18, 21, 25)

STÜBBEN

274940. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1974, 8 Uhr. **Stübben GmbH, Riding-Equipment**, Langmattring 24, Stans (Nidwalden). – Fabrikation und Handel.

Reitsättel. (Int. Kl. 18)

TRISTAN

274941. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1974, 8 Uhr. **Stübben GmbH, Riding-Equipment**, Langmattring 24, Stans (Nidwalden). – Fabrikation und Handel.

Reitsättel. (Int. Kl. 18)

WOTAN

274942. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1974, 11 Uhr. **Walo Bertschinger AG**, Limmatstrasse 73, Zürich 5. – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. 154796. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1974 an.

Material für Strassenbeläge. (Int. Kl. 19)

DORSIT

274943. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1974, 16 Uhr. **Brauerer A. Hürliemann Aktiengesellschaft**, Brandschenkestrasse 150, Zürich 2. – Fabrikation und Handel.

Mineral- und Tafelwasser. (Int. Kl. 32)

AQUI

274944. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1975, 19 Uhr. **Häubli**, Kirchenfeldstrasse 9, Lyss (Bern). – Fabrikation.

Zahnärztliche Apparate, Geräte und Instrumente. (Int. Kl. 10)

ELEDENT

274945. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1975, 17 Uhr. **The Tintometer Limited**, Waterloo Road, Salisbury (Wiltshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Laborapparate und -instrumente, insbesondere Farbmess- und -vergleichsgeräte und deren Bestandteile sowie dazugehörige Objektträger. (Int. Kl. 9)

LOVIBOND

274946. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1975, 17 Uhr. **Wynlit Pharmazeutische Produkte AG**, Badenerstrasse 697, Zürich 9. – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 154108. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1974 an.

Pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

ADIPALIT

274947. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1975, 17 Uhr. **Wynlit Pharmazeutische Produkte AG**, Badenerstrasse 697, Zürich 9. – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 154109. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1974 an.

Pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

ANGIOSERPIN

274948. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1975, 17 Uhr. **Wynlit Pharmazeutische Produkte AG**, Badenerstrasse 697, Zürich 9. – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 154110. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1974 an.

Pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

ATEMORIN

274949. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1975, 17 Uhr. **BP Benzin & Petroleum AG (BP Benzine et Pétroles S.A.) (BP Benzina e Petroli S.A.)**, Kalkbrennstrasse 51, Zürich 3. – Fabrikation und Handel.

Technische Oele und Fette; Schmiermittel. (Int. Kl. 4)

BP VISCO 2000

274950. Date de dépôt: 13 janvier 1975, 9 h. **Amann & Cie, S.A.**, 16, rue du Crêt Tacconnet, Neuchâtel. – Commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 154853. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 janvier 1975.

Produits vinicoles de tous cépages, ainsi que de toutes origines. (Cl. int. 33)

RESERVE DU PRELAT

274951. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1975, 9 Uhr. **Hug AG Zwieback und Biscuits**, Malters (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Graham-Biskuits. (Int. Kl. 30)

SO-SO GRAHAM

274952. Date de dépôt: 13 janvier 1975, 17 h. **Hadoria S.A.**, 22, quai du Haut, Bienne (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres et tous produits horlogers, y compris bracelets. (Cl. int. 14)

HADORIA

274953. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1975, 11 Uhr. **Peter Zurkinden**, 17, route du Moulin, Marly (Freiburg). – Fabrication.

Kunststoffbelag für Sportanlagen. (Int. Kl. 19, 27)

SAN-O-TAN

274954. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1975, 14 Uhr. **Hans Herzog**, Sägereistrasse 1, Glattpfegg (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 271970. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1975 an.

Hydrotherapeutische Apparate; Badegeräte; Badesätze; Badekleider. (Int. Kl. 3, 5, 10, 11, 25)

AQUA-FLITZER-FIT

274955. Date de dépôt: 7 janvier 1975, 17 h. **SHELL (Switzerland)**, Bederstrasse 66, Zurich 2. – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; engrais naturels et artificiels; engrais pour semences; insecticides, larvicides, fongicides, herbicides et pesticides; molluscicides et nématoctides; préparations pour détruire les mauvaises herbes et la vermine; fumigènes pour le sol. (Cl. int. 1, 5)

BLADOTYL

274956. Date de dépôt: 8 janvier 1975, 18 h. **R. J. Reynolds Tobacco Company**, Main and Fourth Streets, Winston-Salem (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Tabac et produits du tabac. (Cl. int. 34)

ZÜR

274957. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1975, 20 Uhr. **Interfood S.A. (Interfood AG) (Interfood Ltd.)**, 14b, place St-François, Lausanne (Waadt). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 154575. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1975 an.

Schokolade, Bonbons, Biskuits und Waffeln. (Int. Kl. 30)

BRAVO!

274958. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1975, 20 Uhr. **CPC International Inc.**, International Plaza, Englewood Cliffs (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Erdnussmus und Erdnussbrotaufstrich; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles. (Int. Kl. 29)

SKIPPY

274959. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1975, 20 Uhr. **Coop Schweiz**, Thiersteinerallee 14, Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 152602. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. September 1974 an.

Kaffee, löslicher Kaffee mit Milchzusatz, Kaffee-Extrakte. (Int. Kl. 30)

MELECO

274960. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1975, 20 Uhr. **Coop Schweiz**, Thiersteinerallee 14, Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 153776. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. November 1974 an.

Essige aller Art, Salatsaucen, Mayonnaise, Senf, Haushaltgewürzsaucen aller Art. (Int. Kl. 29, 30)

SALADOR

274961. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1975, 20 Uhr. **Coop Schweiz**, Thiersteinerallee 14, Basel. – Fabrikation und Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

BRILLAT-SAVARIN

274962. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1975, 20 Uhr. **Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland**, 2. August 1974. **Veith-Pirelli Aktiengesellschaft**, Breuberg (Odenwald, Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Bereifungen aus Gummi für Luft- und Landfahrzeuge, insbesondere für Hochgeschwindigkeitsreifen. (Int. Kl. 12)

TURBO-PIRELLI

274963. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1975, 20 Uhr. **Mundipharma AG**, Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneispezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

PAVACONTIN

274964. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1975, 20 Uhr. **Sallmann AG**, Weinfelderstrasse 15, Amriswil (Thurgau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 155551. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Januar 1975 an.

Jersey-Stoffe. (Int. Kl. 24)

MIRAGE

274965. Date de dépôt: 14 janvier 1975, 16 h. **Schenk S.A.**, Rolle (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 154411. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 janvier 1975.

Boissons alcooliques et non alcooliques, y compris vins. (Cl. int. 32, 33)

CAPRICE DE MADAME

Banque populaire de la Gruyère, Bulle

Actif		Bilan au 31 décembre 1974		Passif	
Banques à vue	8 983 295.07	Capital	3 500 000.—	Réserve légale	700 000.—
Immeuble	135 000.—	Réserve statutaire	1 920 000.—	Autres postes du passif	1 852 571.20
Autres postes de l'actif	52 500.—	Pertes et profits	1 198 223.87		9 170 795.07
	9 170 795.07				
Charges		Pertes et profits au 31 décembre 1974		Produits	
Fr. Fr.	Fr. Fr.	P.P. reporté	1 022 733.67	Intérêts créanciers	300 713.25
Frains généraux et frais de bureau	27 018.55	Produits des immeubles	175 490.20		18 497.30
Impôts et taxes	116 701.80				
Solde reporté	1 022 733.67				
Bénéfice 1974	175 490.20				
	1 198 223.87				
	1 341 944.22				1 341 944.22

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Cortailod: Rössli Jean-Jacques 20-1768.
Courchapoix: Dominé Bernadette 25-43052.
Cressier NE: Course Cressier-Chaumont 20-8729.
Crüsier: Medugno Nunziata 10-52418. — Pharose Aimée 10-50027.
Cugnasco: Curtilli Emilio 65-11954.
Cugy VD: Clerc Constant Montheron 10-29837.
Cully: Pugin Eric 10-31250.
Däniken SO: Wohnbaugenossenschaft des Bundespersonals WBD 50-17799.
Davos Platz: Bloch Werner 70-15639. — Hostettler-Junker Hans 45-15678. — Morgenthaler Kurt 45-15680.
Delémont: Garderie Marcel El. Trois Pommies 25-11586.
Derendingen: Gasche-Zwahlen Erwin und Erika 45-15683. — Stanzone Ciro 45-15670.
Diessenhofen: Bischof Helmut Cheminéebauer 82-9394.
Dietikon: Barth Hans-Peter 17-86238. — Mini-Falz Werner Gloor 80-64788. — Truniger Rudolf 17-88895.
Disentis/Mustér: Lutz Reto 70-15329.
Domat/Ems: Carnot-Bigger Gebhard und Maria 70-17433. — Rothmund Josef 70-16327.
Dornach: Burkhard Johann Chemiker 40-45546. — Schäfer Simone Heilpädagogin 40-45450. — Sozialdem. Partei des Bezirkes Dorneck 40-3084.
Dotikon: Furter-Schindler Albin und Mirjam 50-24956.
Dürbendorf: Heer Jean 17-87822. — Läuferliga Gfenn-Dübendorf 80-64283. — Montera Pasquale 17-85785.
Düdingen: Klichoer Marcel El. Rasierapparate 17-9402.
Duggingen: Saladin Verena Betriebsbeiraterin 40-73262.
Dullier: Offner Claude Monsieur 12-41653.
Ebikon: Gabriel Josef jun. 60-42223.
Echallens: Moser Daniel tapissier 10-44784.
Echandens: Christin Liliane 10-58361. — Limido Eliane 10-58156.
Echignen VD: Foglietta Gabriele et Addolorata 10-58356. — Garcia Scudino et Argentina 10-58363. — Gonzalez Pastora 10-58365. — Groppin Alfred 10-30299. — Weisheit Jürgen et Anne-Lise 10-32364.
Effretikon: Lutz C.-A. Garden-Care 84-6940. — Renz Margrit 17-86012. — Seifert Kurt 84-25848. — Steiner-Rüdiger P. und E. 17-88830.
Eggenwil: Freyvogel Jürg E. Industriervertretungen 50-17804.
Eggerberg: Katholischer Turnverein KTV 19-10723.
Eglisau: Hagedorn Christoph 17-87799. — Peter-Schenk G. und J. 17-88701.
Eiken: Giess Beatrice Betriebsassistentin PTT 40-45509.
Emmenbüchel: Bieri-Rast Alfred 60-63034. — Ettl Markus 60-42103. — Romann-Singer Otto und Dora 60-60541.
Endingen: Steigmeier Othmar 50-17807.
Engelburg: Baumgartner Werner 90-42020.
Ennenda: Fischli Emil 87-7068.
Ennetbüchel: Kurall Erich 90-42221.
Erschmatt: Steiner Robert 19-22749.
Ersfeld: Furrer Paul Heizung Sanitär 60-21209.
Eschenz: Weber-Züllig F. und D. Antiquitäten 85-6783.
Essertes: Perret Jean-Paul 10-44802.
Estavayer-le-Lac: Magnano Letizia 17-22088.
L'Évêque: Motier Marc-Henri et Rose-Marie 18-8814.
Etoy: Schwertmann Jean-François et Monique 10-29849.
Ettlingen: Gallati-Stöckli W. und D. 40-45385.
Evlonnaz: Jacquemoud Joseph 10-44306.

Faldo: Mazzucchelli Luciano 65-14012.
Fehraltorf: Geuggis Esther Verkauf techn. Artikel 80-65439.
Felben-Wellhausen: Demircali Zülfi Wellhausen 85-9141.
Ferdin: Pfarrei Dreifaltigkeit 19-20811.
Feutersoey: Würsten-Gehret F. und R. Schreinerei 34-3493.
Fey: Métraux Charly et Marlyse 10-30783.
Fislisbach: Zimmermann Heinz 17-86362.
Flawil: Brunner Niklaus 90-42220.
Flums: Ferienhaus- und Clubhausbesitzer-Vereinigung Flumserberg 70-5707.
Fornex: Balsiger Jean 12-22609.
Fraubrunnen: Sozialdem. Amtsverband 34-3490.
Frauenkappelen: Ulrich Richard 34-8250.
Freienbach: Sonderschule Ausserschwyz 87-2530.
Frenkendorf: Jansen-Kaufmann R. und B. 40-12528. — Piccini Giovanni Maler 40-45522.
Fribourg: FC Fribourg 75ème anniversaire 17-5547. — Jaksche-Münzel H. und I. 17-22090. — Jorner Albert 17-22092. — Mauron François 17-22091. — Nouveau drapeau Fanfare du Collège 17-5278. — Riab Società Anonima 69-11413. — Kilchherr Rudin & Co 40-30516. — Rey-Bellet-Sponagel Ed. und M. 40-45516.
Galgenen: Süssi-Schwank H. und M. 87-6860.
Gals: Kefaloucos Alexis et Françoise 20-27895.
Gempfen: Fris.-dcm. Partei 40-14865.
Gensterio: Società bioceffia Adorna 69-3959.
Genève: Agence immobilière Delétraz Hubert SA compte spécial Carouge GE 12-12297. — Allemann Fritz 12-90557. — Amaudoux Poncet & Turrettini avocats 12-595. — Association de parents d'élèves du collège de Candolle 12-22635. — Association romande des correcteurs d'imprimerie groupe de Genève 12-22632. — Bachmann Maurice distribution foires suisses Moulineux Chêne-Bourg 12-8085. — Bernhard Paul 12-22627. — Berset Patricia 12-41652. — Bossy Ramona broderies Petit-Lancy 12-22651. — Burgisser Jean-Marc carrosserie 12-22628. — Camps de jeunesse de la paroisse de St-Gervais 12-22611. — Carriero Pietro 12-22607. — Champion Francis 12-41655. — Chappaz Henri Jean 12-22636. — Colombo-Moestri Giulio et Giustina 12-22619. — Fédération musicale genevoise campagne 12-22629. — Franz-Merk Michel et Léonie 12-22644. — Gestomatic SA 12-9779. — Isoré Jean-Pierre Chêne-Bourg 12-22625. — Jubin Yvette Marie-Paule 12-22643. — Koch Hanspeter 12-22634. — Kram Lardi M. Carouge GE 12-10453. — Lafranchi Antonio 12-22626. — Meili Thomas 12-22613. — Phot'Argus AS 12-11413. — Pitter-Pinset A. et C. 12-22624. — Pousaz Anne-Françoise 12-22639. — Rietschin-Rentsch Rodolphe et Anny 12-41651. — Société bouddhique suisse Jodo-Shin 12-22645. — Strozio Edy station service Agip Chêne-Bourg 12-22608. — Tissot Léontine 12-22614. — Union cadette de jeunes gens de la Jonction 12-22648. — Vincent Bernard 12-41416. — Vouillamoz Jean-Claude 12-22641. — Widmer Georges-Antoine 12-22637. — Wysz-Tschan Kurt et Geneviève Petit-Lancy 12-41654. — Zillig Urs 12-41653. — Zingg Jean-Luc 12-22610.
Gerra (Gambargno): Taddè Andriana 65-14005.
Gimel: Le Coultre Angélique 17-22087. — Rochat José 10-44782.
Giswil: Frauen- und Mütterverein 60-11105.
Giubiasco: Fin Alfredo et Cesarina 65-14002. — Gennari-Paris Anna 65-14016. — Lago Innocenzia 65-14015. — Nuova Elektroma Sud SA 65-4330. — Pedrazzoli Luigi e Dina 65-13826. — Pronini Piergiorgio et Ivana ing. tec. STS 65-11953. — Rezzonico-Mandelli Luciana 65-14008.
Glard: Société immobilière Glardin A. SA 12-22616.
Glarus: Beglinger-Zobrist Jakob und Heidi 87-8057. — Bulgarischer Kulturclub 87-4405. — Schweiz. Offiziersgesellschaft Kommission Wehrwille 87-4031.
Glattpfug: Schindler Robert Dr. iur. Rechtsanwalt 80-44518. — Wullschläger & Steiner 80-66559.
Gnosca: Gianoni Selma 65-11949.
Goldau: Hostettler Hedi 60-63035.
Goldswil b. Interlaken: Funk und Ton Technik R. Schneider 34-3489.

Göschenen: Schlup Monika 60-63037.
Gossau SG: Gemperle Arthur 90-42229. — Widmer Franz 90-33297.
Grand-Lancy: Corthay Eliane action Villageoise 12-22650.
Le Grand-Saconnex: Fonyodi Gabor agent commercial 12-22621.
Grandvaux: Résidence (La) de Grandvaux 10-26959. — Résidence (La) de Grandvaux location 10-10420.
Granges (Veveys): Perroud-Bapst R. et E. 10-43154.
Granges-près-Marnand: Ski-Club 10-23379.
Gravesano: Reinaldi Emanuela 69-17785.
Grenchen: Genhart Heinz 45-15681. — Racine-Triebold Jean-Pierre 45-15673. — Ris Ruth 45-15675. — Segessenmann Esther 45-20456. — Stieger-Nützi Margrith 45-15668.
Grolley: Tir en campagne 1975 17-5099.
Grossdietwil: Foster Willi 46-12267.
Grosswangen: Wüest Gregor 60-60479.
Grub SG: Nauer Xaver 90-42224.
Grüsch: Vital-Cantieni Ursula 70-16532.
Guggisberg: Beyerle Hermine Handlung 30-4438.
Gümligen: Wenger R. H. Student HWV 30-64021.
Günsberg: Egger Renate 45-20457.
Gwatt (Thun): Fischer-Fuchs Hans und Vreni 6455.
Haslen GL: Koller Ernst 87-8061.
Hauterive: Farine Alain 20-27896.
Les Hauts-Geneveys: Carlevaro Tazio médecin 23-1435.
Heimberg: Marti Annette 34-6440.
Herisau: Honsell Rolf Zahnarztpraxis 90-19877. — Knechten-Krankenkasse 90-16961.
Hermance: Counil Jacques et Marguerite 12-22606.
Herrliberg: Segenthaler-Heusser R. und E. 17-88781.
Hinterkappelen: Borer Hugo 34-6459.
Hinwil: Keusch Beatrice 17-86670.
Hochdorf: Schweizer Alpen-Club (SAC) Sektion Pilatus Ortsgruppe Hochdorf 60-13756.
Hochwald: Weiser-Korsch H. und M. 40-45499.
Hösteln: Schmutz Kurt Feinmechanik und Gravier 40-16583.
Horw: Bühler-Rodel Adam Baumaschinen-Reparaturen 60-22350. — Forest Plan Schnyder Jost 60-4171.
Hünibach: Hoffmann Inge 34-6438. — Schneider Theo jun. 34-6443.
Illnau: Knobel Fritz und Simone 84-25692.
Ins: Guillod-Hofer Walter 30-3907.
Interlaken: Robellaz Alfred Best. von Emma Ruchti Utigen Matten b. Interlaken 34-6442.
Jegenstorf: Frauengerichte Jegenstorf 30-11392. — Geissbühler Paul 34-6436. — Liechti-Varrone Andreas und Doris 34-8243.
Jenins: Widmer Robert 70-16562.
Kalbrunn: Zahner Susi 90-34924.
Kaltenbach: Szedalik Erwin SBB-Angestellter 85-9155.
Kappel SO: Lenz René 46-12255.
Kebsrats: Ryffel-Gysin Gerhart und Ursula Dr. 30-63757. — Tschümperlin Ursula 34-8238.
Kiesen: Pfister Jean-Pierre 34-6460.
Kilchberg ZH: Bachmann-Hermann W. und R. 17-87537.
Kippel: Pfarrei St. Martin 19-10726.
Kirchberg BE: Loosli Christine Alchenflüh 34-8261.
Kirchlindach: Benninger-Lehmann B. und U. Tierärzte Oberlindach 30-15361. — Klaber Max 34-6457.
Kleindöttingen: Mäder Heinz 50-26739.
Kloster: Bezirkskommissariat Oberlandquart 70-8889.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain n°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Redaktion: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Werbebeschenkung-Neuheiten

157 Verkaufsfaktionen
Geschäftseröffnungen, Kund-
heim, Jubiläen, Tagungen,
Verträge, Personalanlässe,
Weihnachten usw.
Permanente Ausstellung

Oscar Eberli AG, Zürich
Schmidstrasse 119
Tel. 01 45 57 97

Zu verkaufen:
Im bernischen Mittelland
grosses Fabrikgebäude
mit Büros, Musterraum, Garagen usw.
sowie Dependenz.
Sehr gut gebaut und unterhalten.
Areal von über 30 Aren, Bahnhof- und
Autobahn-Nähe.
Für verschiedene Fabrikationszweige
geeignet (evtl. Lager).
Anfragen unter Chiffre 3883 Lg an
Orell Füssli Werbe AG, Langenthal.

Zu verkaufen:
1 RUF-Intrakont 54
mit Voll- und Kurztex, 2 Sockel-Stahl-
pult. Sehr guter Zustand.
Telefon 056 / 26 48 08

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf
(Art. 582 ZGB)

über den am 19. Februar 1975 verstorbenen Herrn Dr. iur.
Paul Widmer
geboren 12. Januar 1895, von Luzern und Langnau BE, wohnhaft gewesen in
Luzern, Theaterstrasse 15.
Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bür-
schaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit
15. April 1975 bei der Kanzlei des Teilungsamtes der Stadt Luzern anzumelden.
Den Gläubigern des Erblassers, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind
die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 ff., 590 und 591
ZGB und §§ 75 ff. des kantonalen Einführungsgesetzes zum ZGB).
Luzern, den 15. März 1975
Im Auftrag der Teilungsbehörde:
Teilungssamt der Stadt Luzern

Rechnungsruf
ausserhalb des öffentlichen Inventar: im Sinne von Art. 43 Abs. 2 des Inventar-
dekretes vom 8. September 1971, amtlich bewilligt am 6. März 1975.

Ueber den Nachlass des am 2. Dezember 1974 verstorbenen Herrn
Willy Fritz Stämpfli
geboren 1907, von Wohlen BE, des Friedrich und der Emma geb. Vögeli, ledig, gew.
Fabrikarbeiter, wohnhaft gewesen in Biel, Plänkstrasse 1, wird ein Erbschaftsinven-
tar errichtet.
Die Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und Schuldner des Erblassers werden aufgefor-
dert, ihre Ansprüche und Schulden bis spätestens 30. April 1975 dem Notariat Urs
Walther, Nidaugasse 14, 2502 Biel, mit Wert per Todestag anzumelden.
Biel, den 10. März 1975
Der Erbschaftsliquidador:
U. Walther, Notar

Steuerinventar / Rechnungsruf

Im Erbfall des
Spindler (-Müller) Erwin
geboren 12. Juni 1907, von Le Puchapatté, des Eugen und der Emma geb. Ziegler,
Witwer der Martha geb. Müller, gewesener Fabrikant in Laufen, verstorben am
8. Februar 1975, hat der Regierungsratthalter von Laufen die Aufnahme eines
Steuerinventars angeordnet und mit Verfügung vom 4. März 1975 den Erlass eines
Rechnungsrufes ausserhalb des öffentlichen Inventars im Sinne von Art. 43, Absatz
2, Inventardekret bewilligt.
Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und Schuldner des Erblassers werden hiermit auf-
gefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden gegenüber dem Erblasser bis und mit
15. April 1975 dem mit der Errichtung des Steuerinventars beauftragten Notar Kurt
Steiner, Hinterfeldstrasse 13, 4242 Laufen, schriftlich einzureichen.
Laufen, den 7. März 1975
Der Beauftragte:
Kurt Steiner, Notar, Laufen

EINKARÄTER
Symant, die fantastische Imitation fei-
ner, lupenreiner, blauweisser Diaman-
ten, in Brillantschliff, 57 Facetten, kein
YAG, 5 Jahre Garantie, in 18 karätiger
Weissgoldfassung (750), ab DM 411.—.
Von vielen getragen, von Ihnen nicht
erkannt, sehr repräsentativ!
Katalog mit weiteren 2000 Wahlmög-
lichkeiten sofort unverbindlich und
kostenlos von
Schäfer-Schmuck KG,
D-694 Weinheim, Postfach 17123
Tel. 06201-54141, Tag/Nacht und sonn-
tags

Zu verkaufen:
Getränkeautomat
gebraucht.
Kaffee, Tee, Ovomaltine.
Postfach 277, 8050 Zürich

Inserte erschliessen den Markt

